

ด่วนที่สุด
ที่ กก ๐๒๐๙/๐๒๕๓



๐๒/

เมษายน ๒๕๖๗

กกก. 52
18 ม.ย. 67
18.๕๐๕

สลก. (eMail)

ส่ง : กกค.

รับที่ : ๕4493/67

18 เม.ย. 2567 เวลา 16.53 น.



กระทรวงการทองเที่ยวและกีฬา

๔ ถนนราชดำเนินนอก กรุงเทพฯ ๑๐๑๐๐

เรื่อง ร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการท่องเที่ยวระหว่างกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา
แห่งราชอาณาจักรไทย และกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาแห่งสาธารณรัฐคาซัคสถาน

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. ร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการท่องเที่ยวระหว่างกระทรวงการท่องเที่ยว
และกีฬาแห่งราชอาณาจักรไทย และกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาแห่งสาธารณรัฐ
คาซัคสถาน
๒. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ด่วนที่สุด ที่ กกต ๑๔๐๓.๑/๑๐๒๘ ลงวันที่
๑๑ เมษายน ๒๕๖๗
๓. สำเนาหนังสือสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๗/๑๐๓ ลงวันที่
๑๐ เมษายน ๒๕๖๗

ด้วยกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาขอเสนอเรื่อง ร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือ
ด้านการท่องเที่ยวระหว่างกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาแห่งราชอาณาจักรไทย และกระทรวงการท่องเที่ยว
และกีฬาแห่งสาธารณรัฐคาซัคสถาน มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะให้เสนอ
คณะรัฐมนตรีได้ตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ ตามนัย
มาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศ
ที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

การจัดทำบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการท่องเที่ยวระหว่างกระทรวง
การท่องเที่ยวและกีฬาแห่งราชอาณาจักรไทย และกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาแห่งสาธารณรัฐคาซัคสถาน
มีความสำคัญต่อการขับเคลื่อนความร่วมมือด้านการท่องเที่ยวไทย – คาซัคสถาน โดยเอกสารดังกล่าว
มีสาระสำคัญเกี่ยวกับการเพิ่มจำนวนนักท่องเที่ยวระหว่างสองประเทศ การแลกเปลี่ยนข้อมูลด้านการลงทุน
ประสบการณ์ด้านการท่องเที่ยว และงานเทศกาลด้านการท่องเที่ยว การพัฒนาเครือข่ายหน่วยงาน
ด้านการท่องเที่ยว การพัฒนาบุคลากรด้านการท่องเที่ยวและโรงแรม รวมถึงการส่งเสริมการประชาสัมพันธ์
ด้านการท่องเที่ยวให้แก่กลุ่มตลาดท่องเที่ยวศักยภาพให้มีการดำเนินงานที่เป็นรูปธรรมมากยิ่งขึ้น รวมถึง
จะเป็นประโยชน์ต่อการสร้างเสริมความสัมพันธ์อันดีระหว่างประชาชนของทั้งสองประเทศ โดยร่างบันทึก
ความเข้าใจดังกล่าว ไม่มีถ้อยคำหรือบริบทที่มุ่งจะก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับกฎหมายระหว่างประเทศ
จึงไม่เป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญ
แห่งราชอาณาจักรไทย อย่างไรก็ดี ร่างบันทึกความเข้าใจฯ เป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ
ที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย ดังนั้น จึงเข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาตามมาตรา ๔ (๗)
ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

ทั้งนี้ ...

ทั้งนี้ เมื่อวันที่ ๑๗ เมษายน ๒๕๖๗ สถานเอกอัครราชทูตคาซัคสถานประจำประเทศไทย ได้ประสานว่า ฝ่ายคาซัคสถานได้มอบหมายให้เอกอัครราชทูตสาธารณรัฐคาซัคสถานประจำประเทศไทย เป็นผู้ลงนามในบันทึกความเข้าใจ ดังกล่าว และได้ขอความอนุเคราะห์ให้กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา พิจารณามอบหมายผู้แทนในระดับที่เทียบเท่า ร่วมเป็นผู้ลงนามในบันทึกความเข้าใจ ดังกล่าว

๒. ความเร่งด่วนของเรื่อง

กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาขอความกรุณานำเรื่องเสนอต่อคณะรัฐมนตรี เนื่องจากคาดว่าจะมีการลงนามบันทึกความเข้าใจดังกล่าว ในช่วงการเยือนไทยอย่างเป็นทางการของรองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศสาธารณรัฐคาซัคสถาน ในวันที่ ๒๓ เมษายน ๒๕๖๗

๓. สารสำคัญ ข้อเท็จจริง และข้อกฎหมาย

ร่างบันทึกความเข้าใจ ประกอบด้วย ๗ ย่อหน้า (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑) คือ

ย่อหน้าที่ ๑ ระบุวัตถุประสงค์ในการจัดทำบันทึกความเข้าใจ เพื่อพัฒนาความสัมพันธ์ด้านการท่องเที่ยว ซึ่งจะช่วยเสริมสร้างเศรษฐกิจและความเข้าใจเกี่ยวกับวัฒนธรรมประจำชาติของทั้งสองประเทศ

ย่อหน้าที่ ๒ ระบุขอบเขตความร่วมมือในการส่งเสริมการท่องเที่ยวร่วมกัน อาทิ การประสานระหว่างผู้มีส่วนได้ส่วนเสียด้านการท่องเที่ยว การสนับสนุนการดำเนินกิจกรรมการท่องเที่ยว การแลกเปลี่ยนข้อมูลเกี่ยวกับการลงทุนด้านการท่องเที่ยว

ย่อหน้าที่ ๓ ระบุแนวทางการร่วมมือระหว่างไทยและคาซัคสถาน อาทิ การแลกเปลี่ยนประสบการณ์ด้านมาตรฐานการท่องเที่ยวและโรงแรม การพัฒนาศักยภาพบุคลากรด้านการท่องเที่ยวและการโรงแรม การแลกเปลี่ยนข้อมูลกิจกรรมการศึกษา เทศกาลการท่องเที่ยว ความรู้ทางสื่อโฆษณา และการอำนวยความสะดวกในการเดินทางเพื่อเพิ่มจำนวนนักท่องเที่ยว

ย่อหน้าที่ ๔ ระบุแนวทางการแก้ปัญหาความแตกต่างจากการดำเนินการตามบันทึกความเข้าใจ โดยจะแก้ไขผ่านการหารือระหว่างผู้เข้าร่วมผ่านช่องทางทางการทูต

ย่อหน้าที่ ๕ ระบุแนวทางการแก้ไขบันทึกความเข้าใจ ผ่านการแสดงความยินยอมเป็นลายลักษณ์อักษรของผู้เข้าร่วมทั้งสองฝ่าย

ย่อหน้าที่ ๖ ระบุสถานะทางกฎหมายและการเงินของการดำเนินงานภายใต้บันทึกความเข้าใจ โดยบันทึกความเข้าใจ ดังกล่าวไม่เป็นสนธิสัญญาระหว่างประเทศ และไม่ก่อให้เกิดพันธกรณีที่ผูกพันตามกฎหมาย อีกทั้งการดำเนินกิจกรรมและการแลกเปลี่ยนตามบันทึกความเข้าใจ ดังกล่าว จะอยู่ภายใต้ข้อจำกัดด้านงบประมาณของผู้เข้าร่วมทั้งสองฝ่าย

ย่อหน้าที่ ๗ ระบุระยะเวลาการมีผลบังคับใช้ของบันทึกความเข้าใจเป็นระยะเวลา ๕ ปี และกำหนดเงื่อนไขการดำเนินกิจกรรมหรือโครงการภายใต้บันทึกความเข้าใจ แม้ว่าจะสิ้นสุดการบังคับใช้แล้วก็ตาม

๔. ประโยชน์และผลกระทบ

-

๕. ค่าใช้จ่ายและแหล่งที่มา หรือการสูญเสียรายได้

-

๖. ความเห็นจากหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

๖.๑ หน่วยงานภายใต้สังกัดกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาที่มีภารกิจด้านการท่องเที่ยว ได้แก่ กรมการท่องเที่ยว การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย และองค์การบริหารการพัฒนาพื้นที่พิเศษเพื่อการท่องเที่ยวอย่างยั่งยืน (องค์การมหาชน) ได้พิจารณาร่างบันทึกความเข้าใจฯ แล้ว โดยแจ้งว่าไม่ขัดข้อง

๖.๒ กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา และสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา ได้พิจารณาร่างบันทึกความเข้าใจฯ แล้ว โดยมีสาระสำคัญเป็นการส่งเสริมความร่วมมือด้านการท่องเที่ยวระหว่างไทย - คาซัคสถาน การเพิ่มจำนวนนักท่องเที่ยวระหว่างสองประเทศ การแลกเปลี่ยนข้อมูลด้านการลงทุน ประสบการณ์ด้านการท่องเที่ยว และงานเทศกาลด้านการท่องเที่ยว การพัฒนาเครือข่ายหน่วยงานด้านการท่องเที่ยว การพัฒนาบุคลากรด้านการท่องเที่ยวและโรงแรม โดยกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาพิจารณาแล้ว แจ้งว่าร่างบันทึกความเข้าใจฯ ไม่มีถ้อยคำหรือบริบทใดที่มุ่งก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับความเข้าใจฉบับนี้ไม่เป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญฯ (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๒) นอกจากนี้ สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกาแจ้งว่า ร่างบันทึกความเข้าใจฯ ไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญฯ แต่เป็นเรื่องเกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทยตามมาตรา ๔ (๗) แห่งพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ กรณีจึงต้องเสนอเรื่องต่อคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบก่อนการดำเนินการต่อไป (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๓) ทั้งนี้ กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาได้ปรับถ้อยคำของร่างบันทึกความเข้าใจฯ ฉบับภาษาไทย ให้สอดคล้องกับร่างบันทึกความเข้าใจฯ ฉบับภาษาอังกฤษ เรียบร้อยแล้ว

๗. ข้อกฎหมายและมติคณะรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้อง

-

๘. ข้อเสนอส่วนราชการ

กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาขอเรียนเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณา ดังนี้

๘.๑ ให้ความเห็นชอบต่อร่างบันทึกความเข้าใจฯ ด้วยความร่วมมือด้านการท่องเที่ยวระหว่างกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาแห่งราชอาณาจักรไทย และกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาแห่งสาธารณรัฐคาซัคสถาน ทั้งนี้ หากมีความจำเป็นต้องแก้ไขปรับปรุงถ้อยคำของร่างบันทึกความเข้าใจดังกล่าว ในส่วนที่มีใช้สาระสำคัญเพื่อให้สอดคล้องกับผลประโยชน์และนโยบายของฝ่ายไทย ขอให้กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาสามารถดำเนินการได้โดยไม่ต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาอีกครั้ง

๘.๒ อนุมัติ...

๘.๒ อนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา หรือผู้แทน เป็นผู้ลงนาม
ในบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการท่องเที่ยวระหว่างกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา
แห่งราชอาณาจักรไทย และกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาแห่งสาธารณรัฐคาซัคสถาน

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาเสนอคณะรัฐมนตรีต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

ผู้แทน

(นางสาวสุดาวรรณ หวังศุภกิจโกศล)
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา

สำนักงานปลัดกระทรวง

กองการต่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๒๘๓ ๑๖๗๔ (ศิริมนต์)

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ inter01@mots.go.th